

Ħjiel għall-provdituri tal-kura residenzjali għall-anzjani

Informazzjoni għall-provdituri tal-kura residenzjali għall-anzjani rigward coronavirus (COVID-19) u support għan-nies li jsofru bid-dimensja.

Barra mill-miżuri għall-kontroll tal-infezzjoni li l-provdituri tal-kura għall-anzjani qed jimplimentaw b' rispons għall-coronavirus (COVID-19), dan li ġej jagħti idea ta' xi konsiderazzjonijiet għan-nies li jsofru bid-dimensja. Jekk għandek thassib dwar is-saħħa ta' xi persuna bid-dimensja, ikkuntattja lit-tabib tagħhom direttament.

Xi suggerimenti inizjali fuq support għan-nies milqutin mid-dimensja huma pprovduti hawn taht u aktar informazzjoni hija disponibbli billi tikkuntattja in-**National Dementia Helpline** (Linja Nazzjonali Diretta dwar id-Dimensja) fuq **1800 100 500**.

Ħjiel u strategiji

Naqqas l-ansjetà żejda dwar il-coronavirus

- Kun żgur li l-informazzjoni pprovduta tkun minn sorsi awtoritattivi (e.g. Commonwealth Department of Health) [id-Dipartiment tas-Saħħa tal-Commonwealth].
- Ċekken iċ-ċirkolazzjoni tal-informazzjoni mill-medja billi titfi iċ-ċiklu ta' 24 siegħa ta' ahbarijiet fuq it-TV.
- Ipprovi informazzjoni u spjegazzjoni lir-residenti li jafu u huma mħassbin dwar dak li qed jiġri.
- Ipprovi assigurazzjoni dwar l-użu tal-maskri u l-apparat protettiv personali.
- Uża għajnuniet tal-memorja u inkoraġġamenti viżwali biex tispjega b'mod sempliċi is-sitwazzjoni preżenti.

- Aghmel żgur li jkun hemm hin mar-residenti biex issaqsihom kif ikunu sejrin u jekk ikollhom xi mistoqsijiet.
- Hu l-hin biex tisma' lill-persuna u t-thassib tagħhom.
- Qis kif tkun qed thossha l-persuna
- Ipprovi assigurazzjoni
- Naqqas id-diskussjoni, l-ispekulazzjoni, jew opinjonijiet tal-istaff fuq l-impatt ta' COVID-19 quddiem ir-residenti
- Skarta l-użu ta' kliem negattiv bħal 'lockdown' (għeluq), 'pandemic' (pandemija) jew 'crisis' (kriżi)

Issapportja konnessjoni kontinwa mal-familji u l-kerers

- Ikkomunika mal-familji, permezz ta' varjetà ta' kanali tal-komunikazzjoni xinhuma l-miżuri għall-kontroll tal-infezzjoni f'relazzjoni mal-coronavirus (COVID-19) u fejn imorru għal aktar informazzjoni
- Jekk il-viżitatur/a ma jhossux/thossix fiha, skoraġġih/a milli jigi/tigi fis-servizz tiegħek
- Inkoraġġixxi l-viżitaturi biex josservaw id-distanza soċjali ta' 1.5 metru meta possibbli u ddiskuti magħhom minn qabel kif għandhom isiru il-viżti
- Inkoraġġixxi l-viżitaturi biex josservaw il-miżuri iġjenici stretti
- Ipprova għamel il-viżti fil-kamra tar-resident, fil-beraħ jew f'naħa magħżula speċifikament għalhekk fil-facilità u mhux fin-naħat komunali biex tnaqqas ir-riskju tat-trasmissjoni
- Żomm il-komunikazzjoni sejra mar-residenti u l-familji tagħhom u pprovi aġġornamenti regolari lill-familji dwar saħħet ir-resident
- Ipprovi assigurazzjoni lill-familji dwar il-miżuri li għandek f'posthom għall-kontroll tal-infezzjoni
- Ipprova irranġa għal mezzi oħra ta' komunikazzjoni – iPad, telefonati bil-video apps, telefonati jew messaġġi bil-medja soċjali jekk applikabbli. Aghmel appuntamenti mal-familja biex tkellimhom bl-iSkype jew FaceTime

- Isma' u ifhem it-tħassib tal-familja u r-residenti
- Ipprova irrispondi b'manjera f'waqta għall-mistoqsijiet u t-tħassib tar-residenti u l-familji
- Irreferi għal superjur jekk ma tkunx tista' twieġeb għall-mistoqsijiet jew it-tħassib
- Ifhem li dan huwa żmien ta' stress għal kulhadd

Żomm is-saħħa fiżika

- L-istaff jista' jkun jinħtieġu li jipprovdi iktar sapport lin-nies li jsofru bid-dimensja biex jara li l-proċeduri għall-kontroll tal-infezzjoni jkunu osservati.
 - In-nies li jsofru bid-dimensja jistgħu jkunu jinħtieġu iktar sapport biex isegwu sewwa l-iġjene tal-idejn. Dawn il-ħames għajnuniet huma relatati speċifikament għal dan:
 - Ikkunsidra jekk tagħmilx sinjali gwida ħfief fil-banjijiet u postijiet oħra biex tfakkar lin-nies li jsofru bid-dimensja li għandhom jaħslu jdejhom bis-sapun għal talanqas 20 sekonda..
 - Aghmel dimostrazzjoni sħiħa ta' kif għandu jkun il-ħasil tal-idejn. Ikkunsidra jekk tkantax xi kanzunetta biex tinkoraġġihom halli jaħslu jdejhom għal talanqas 20 sekonda.
 - Jekk il-persuna bid-dimensja ma tistax tmur hdejn sink biex taħsel idejha jistgħu jkunu alternattiva ta' malajr jew is-sanitizzatur tal-idejn inkella l-messieħa (wipes) tal-idejn ta' kontra l-batteriji. Is-sanitizzatur tal-idejn huwa effettiv biss jekk l-idejn ma jkunux maħmuġin fid-dieher.
 - Inkoraġġihom biex jisgħolu jew jgħatsu f'tessuta jew f'minkbhom minflok f'idejhom u żgura li t-tessut jintrema fil-bin.
 - Iktar ħjiel dwar il-ħasil tal-idejn jista' jinsab f' **www1.health.gov.au/internet/main/publishing.nsf/content/how-to-wash-and-dry-hands**
-

Ippromwovi kuntatt u konnessjoni xierqa

- Ikkunsidra jekk tohloqx sistema ta' hbiberija bejniet ir-residenti jew bejn ir-residenti u l-istaff biex issaħħaħ in-netwerks tas-sapport
- Fittex li żżomm sapport soċjali permezz ta' gruppi iżgħar bil-prinċipji tad-distanza soċjali fejn prattiku (e.g. laqgħat fi spazji ikbar jew fl-apert)
- Inkoraġġixxi il-mużika u l-kant biex oħrajn ikunu jistgħu jingħaqdu
- Uża l-ispikers imdendlin biex jintlagħab logħob interattiv (bingo tista' sservi)
- Inkoraġġixxi opportunità regolari ta' mixi u eżerċizzju barra speċjalment meta dan huwa parti mir-rutina tas-soltu tar-resident/a
- Inkoraġġixxi lill-familja u l-ħbieb biex iħallu fil-bieb pakketti ta' kura b'ittri mill-familja jew inkoraġġixxi lit-tfal tal-iskola lokali biex jiktbu ittri jew ipinġu stampi biex jibgħathom lir-residenti
- Inkoraġġixxi lill-persuna biex tara tagħmilx xi eżerċizzi ħfief jew f'xi siġġu inkella madwar il-kamra
- Uża l-programmi tal-eżerċizzju jew mużika li hemm onlajn għall-anzjani
- Uża t-teknoloġija, bħal iPads biex jidhlu f'logħob u konnessjoni onlajn. L-għażliet jinkludu 'A better visit' app (dementialearning.org.au/technology/a-better-visit-app/), zoo virtwali (zoo.org.au/animal-house) jew mużew virtwali (artsandculture.google.com/)
- Ipprovi attivitajiet oħrajn bħal jagħtu l-kulur, perjodiċi, tiwi, taqbil tal-kalzetti, films, kotba-parlanti (talking books)

Agħraf u indirizza imiġbiet li jkunu qed jidhru

- Żied il-livelli tal-istaff biex jgħaddu iktar ħin jikkonnettu mar-residenti. Meta tkun qed tipprovi kura individwali, inkoraġġixxi r-residenti tiegħek biex jieħdu sehem fl-attivitajiet ta' kuljum
- Kemm huwa possibbli żomm rutina regolari.
- Żomm lir-residenti attivi ħalli tevita d-dwejjaq u naqqas l-irqad matul il-jum
- Kabbar l-aċċess għad-dawl naturali

- Ghar-residenti li r-rutina solita tagħhom hija li jimxu madwar is-servizz indipendentement ipprovdni mixxjet regolari u aċċess għal barra.
- Fittex li tirrispondi għall-imġibiet mibdula b'mod f'waqtu jekk dawn jibdew jidhru
- Uża approċċi li mhumiex farmakoloġiċi biex tirrispondi għall-imġibiet mibdula jew imkatrin
- Uża ghajjnuniet viżwali biex tfakkar lir-residenti f'aċċess restritt
- Evita l-użu ta' prattiċi restrittivi
- Għall-imġibiet mibdula applika approċċ sekwenzjat ta' soluzzjoni tal-problemi (e.g. KAWŻAd [CAUSEd] – għal iktar dwar dan ara **dementialearning.org.au** u fittex 'behaviours')
- Jew ikkuntattja Dementia Behaviour Management Advisory Service [is-Servizz tal-Pariri dwar l-Immaniġġjar tal-Imġieba fid-Dimensja] (DBMAS) fuq **1800 699 799**

Għal iktar pariri ikkuntattja n-**National Dementia Helpline** tagħna fuq **1800 100 500**.

Iċ-ċentru għat-Tagħlim dwar id-Dimensja (Centre for Dementia Learning) għandu firxa ta' programmi edukattivi komprensivi biex jgħinu lill-provdituri tal-kura għall-anzjani jindirizzaw ħafna mill-kwestjonijiet imqajma hawn fuq. Għal iktar dettalji ikkuntattja **1300 DEMENTIA**. Tista' ssib ukoll firxa wiesgħa ta' risorsi fil-librerija ta' Dementia Australia: **dementia.org.au/library**

L-informazzjoni t'hawn fuq kenet ibbażata fuq tagħrif ipprovdut minn Alzheimer's Disease Chinese (ADC) u maqsum ma' Alzheimer's Disease International. Tista' ssib il-prezentazzjoni kollha hawn: **www.alz.co.uk/news/covid-19-sharing-experience-and-advice-from-adis-member-association-in-china**

Is-sitwazzjoni tal-coronavirus qed tevolvi rapidament. Din l-informazzjoni hija pprovduta bhala gwida biss u tista' ma tkunx xierqa għal kull sitwazzjoni. Għal informazzjoni aġġornata dwar il-virus żur **www.health.gov.au/news/health-alerts/novel-coronavirus-2019-ncov-health-alert**

Dementia Australia tixtieq tagħraf Alzheimer's Disease International u Alzheimer's Disease Chinese għal parir tagħhom biex jingabar dan il-fuljett ta' ghajjnuna